Zeitschrift:	The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK
Herausgeber:	Federation of Swiss Societies in the United Kingdom
Band:	- (1933)
Heft:	589

Rubrik: Prepaid subscription rates

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. <u>Mehr erfahren</u>

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. <u>En savoir plus</u>

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. <u>Find out more</u>

Download PDF: 13.09.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Che Swiss Observer

The Official Organ of the Swiss Colony in Great Britain. WITH THE CO-OPERATION OF MEMBERS OF THE LONDON COLONY, EDITED Published every Friday at 23, LEONARD STREET, LONDON, E.C.2.

Vol. 13-No. 589

Telephone : CLERKENWELL 9595

PREPAID SUBSCRIPTION RATES

UNITED KINGDOM $\begin{cases} 3 \text{ Months (13 issues, post free)} \\ 6 & (26 &$ 3/6 6/6 12-{ 6 Months (26 issues, post free) - Frs. 7.50 12 , (52 ,) - , 14.--SWITZERLAND (Swiss subscriptions may be paid into Postscheck-Konto Basle V 5718).



(Compiled by courtesy of the following contem-poraries: National Zeitung, Neue Zürcher Zeitung, St. Galler Tagblatt, Vaterland and Tribune de Genève).

FEDERAL.

THE NOVEMBER RIOTS IN GENEVA.

The report of the military Court of Inquiry into the Geneva shooting affair of November 9, when 13 persons were killed and about 60 wounded during a Communist riot, has been published. The Court examined 220 witnesses, among whom 147 were civilians, many of whom had volunteered their avidence. their evidence.

147 were civilians, many of whom had volunteered their evidence. The Comrt found that the soldiers were called out when the police were unable to resist the pressure of the mob and were on the point of giving way. As soon as the soldiers, 108 in all, arrived on the square to assist the policemen they were surrounded by the crowd and urged to shoot their officers. They were then attacked by well-organized groups of men who tried to snatch from them their rifles and ammunition. In a few minutes 10 rifles, 15 bayonets, one machine-rifle, two pistols, and some ammunition were taken from the soldiers, 19 of whom were injured. The position of the small force became so dangerous that the officers ordered it to fall back and take shelter in front of a big hall where 94 men rallied round the officers. As they were being pelted with stones some soldiers asked the officers to be allowed to fire. Permission was refused. A new attack was then made on them and they were ordered to load their weapons. Two revolver shots were fired at them and the officers shouted at the crowd saying that they were going to fire. The bugle was sounded, and as the attack was pressed and the lives of the soldiers were menaced, order was given to fire one round. The first volley had no effect. The attack was renewed with fury and was only stopped when it was realized that several people had been killed and wounded. The firing lasted 15 seconds and 112 rounds were ex-pended. The Court found that the troops had fired in pended.

The Court found that the troops had fired in self-defence and that there was therefore no ground for prosecuting the officers who ordered them to do so

The findings of the Court have been endorsed by the Federal Military Department.

SWISS BANK REPORTS.

For the year ending 1932, the following dividends have been declared :

dends have been declared : Preliminary figures of the Swiss Bank Cor-poration for 1932 show a net profit of Frs.10,282,208, against Frs.12,608,521 for 1931. After placing Frs.750,000 to pension fund and providing for a dividend of 6 per cent. (against 7 p.c..), the forward balance is Frs.1,302,091, against Frs.1,523,031.

agamst Frs.1,223,031. Schweizerische Kredit Anstalt : 8 per cent. (1931 8%) : Eidgenössische Bank : 5 per cent. (1931 3%) : Schweizerische Volksbank : 3 per cent. (1931 3%) : Schweizerische Bankgesellschaft : 4 per cent. (1931 5%) : Schweizerische Bodenkredit Anstalt : 7 per cent. (1931 7%) : Schweizerische Genossenschaftsbank in St. Gallen : 5 per cent. (1991 1994) : Denkin Megriften 51 per cent. teenossenschattsbank in St. Gallen : 5 per cent. (1931 $5\frac{1}{2}\%$); Bank in Menziken : $5\frac{1}{2}$ per cent. (1931 7%); Volksbank in Hochdorf : 5 per cent. (1931 6%); Spar & Leihkasse Surental, Schöftland : $5\frac{1}{2}$ per cent. (1931 7%).

LOCAL.

M. Felix Hofmann from Zollikon, has been appointed head of the Zoological Gardens at Zurich, in succession to Dr. Steiner, who has recently retired. M. Hofmann, who studied at the University of Zurich spent nearly 20 years in Sumatra where he acquired an extensive know-ledge of the animal world.

ZURICH.

The Federal Council has appointed Dr. Werner Sulzer from Winterthur, to the post of Factory Inspector of the 3rd district in Zurich, in succession to Dr. Wegmann.

LONDON, FEBRUARY 4. 1933.

Owing to the "Flu " three schools in Zurich had to be closed down.

The "Schloss" Schwandegg bei Waltalingen has been partially destroyed by fire. The damage caused is considerable.

BERNE.

The cantonal government has decreed, that no married women should be employed in their ad-ministration, if it can be proved that the husband has an income sufficient to provide for the respec-tion family. tive family.

The death is reported from Berne of M. Karl Indermithe at the age of 55. M. Indermithe was a well-known architect, and many churches and schools were designed and erected according to his plans. The deceased was for many years a mem-ber of the Grand and Town Council.

BASLE.

M. René Albert Koechlin, the builder of the Kembser Power station has been made an officer of the Legion of Honour.

M. Niklaus Stüssy-Brenner, a former Manager of the Swiss Bank Corporation has died at Basle at the age of 72.

ST. GALLEN.

M. Beat Stoffel, one of the leading indus-trialists in Eastern Switzerland celebrated his 70th birthday.

70th birthday. In the interests of the Textile industry of Eastern Switzerland and, as head of the firm of Stoffel & Co., Mr. Beat Stoffel has been indefa-tigable, likewise leading the "St. Gall Fine Weaving Mills," with factories at five different points, dotted over the Canton of St. Gall; the big Spinning & Weaving Mill at Mels, which he bought from Messrs. Schuler & Co., in 1920 and, finally, controlling some of the Finishing, Dye-ing & Printing works near St. Gall. Mr. Beat Stoffel further gave his interest to the development of the Aluminium Trade in Swit-

Mr. Beat Stoffel further gave his interest to the development of the Aluminium Trade in Swit-zerland, as a result of which there emerged, eventually, the great undertaking of "Aluminium-werke, A.-G." in Rorschach, with which were in close connection the "S.-A. d'Aluminium," Coire and "Folien, A.-G.", Arbon.

The Manager of the Kühlhaus & Handels A.G. in St. Margarethen will be prosecuted for negligeance in connection with the disaster which occurred last November when 9 people lost their lives, and 40 workhands were more or less seriously injured.

SOLOTHURN.

The death occurred in Solothurn of Dr. Man-fred Bott at the age of 77. Dr. Bott was a well-known and popular physician, and for many years gave his services to the "Bürgerspital." In the army he obtained the rank of a Colonel and was for some time "Korpsarzt" of the 2nd Army Corps.

FOOTBALL.

90th Longory 1022

2911 941	luary, 1955.
CHALLEN	SE NATIONAL.
Aarau	0 Grasshoppers8
Urania	0 Servette0
Nordstern	3 Carouge2
Young Boys	1 Lugano1
Blue Stars	v Basel and
Zurich	v Chaux-de-Fonds
	postponed.

FIRST LEAGUE.

In this division, the second half of the Cham-pionship with its promotion and relegation pro-blems has commenced.

Old Boys2	Seebach2
	Locarno1
Oerlikon2	St. Gallen2
Luzern2	Winterthur0
Montreux1	Cantonal1
Next Sunday, Swiss	Cup, Round Four.



Telegrams : FREPRINCO, LONDON.

PRICE 3d.

OF THIS AND OF THAT.

By Kyburg.

Even I, I confess, do not always find time or have the inclination to read through my weekly copy of the Swiss Observer at once and so it came that, a slight attack of Lumbago preventing me from playing Golf, 1 sat down for a quiet hour yesterday afternoon and started to browse through the pages of several weeks copies of our Swiss London Paper. And a jolly sight more profitable,

could count the honest newspapers on the fingers

found out how they are being misled. I think we could count the honest newspapers on the fingers of our hands. I am not even trying to be bitter because the Daily Express published an utterly securilous article about Switzerland and Captain Hope. No one in his senses attaches any importance to what any of the Beaverbrook Papers write and most people, I imagine read those papers daily, because Punch appears once a week only. Naturally I know that "Truth has many facets," but some of the "truths" put before the readers of the daily Press could not, by any stretch of imagination, claim to be genuine facets. Not only sins of commission, but notably and in most instances, sins of omission are the heefarious weapons of those scribes, and when I find, for instance, that an important Company with a capital running into seven figures publishes a balance sheet to which eminent Auditors of London have added a rider to the effect, that some of the assets are, in their opinion, overvalued, and when I find that most papers publish the results of that Company in glowing terms and with flattering headlines, and omit any mention of that rider, well, what am I to think about the honesty not only of the City-Editors in question, but of these papers? When again, I find leading articles willfully

honesty not only of the City-Editors in question, but of these papers? When again, I find leading articles willfully misrepresenting the doings of the League of Nations, when I read summaries of speeches made in that assembly and find, looking into another paper, a summary of the same speech but giving a totally different impression, what, I ask again, am I to think about? Truth has many facets? Yes, and methinks most Editors consciences have many convenient facets too.